

INHALT

CONTENU

CONTENUTO

CONTENT

TITELBILD | COUVERTURE | IMMAGINE DI COPERTINA | COVER

Das grosse Bild zeigt eine Handstickmaschine, die 2006 an das Textilmuseum St. Gallen abgegeben wurde. Sie ist jedoch nur halb so lang wie die früher gebräuchlichen Apparate. Die kleinen Bilder zeigen Detailaufnahmen von Textilprodukten (vgl. S. 39 und S. 34).

L'image principale montre une machine à broder donnée au Musée du textile de Saint-Gall en 2006. Elle est moitié moins grande que d'autres machines utilisées. Les autres photos montrent quelques détails (cf. p. 39 et p. 34).

Nell'immagine grande una macchina per ricamo a mano che è stata donata al Museo del tessile di San Gallo nel 2006. Tuttavia è lunga solo la metà delle macchine utilizzate in precedenza. Nelle immagini piccole alcuni dettagli (vedi p. 39 e 34).

Main image: a hand embroidery machine, donated to the St. Gallen Textile Museum in 2006; it is only half as long as other models. Thumbnail images: close-up views of fine textile products (see pp. 39/34).

Fotos / Photos:
© Victor Manser, Historisches und Völkerkundemuseum, St. Gallen, 2014 / Textilmuseum St. Gallen, Inv.-Nr. 55858 / Glarner Wirtschaftsarchiv, Schwanden.



Christoph Flury

Editorial:

Textilien und Kulturgüterschutz 3

Birgitt Borkopp-Restle

Ein Lehrstuhl für die Geschichte der Textilen Künste

an der Universität Bern 8

Bettina Niekamp, Caroline Vogt

Zur Geschichte der Textilrestaurierung in der Schweiz 13

Anna Jolly

Der Hang zur Exotik.

Europäische Seiden des 18. Jahrhunderts 22

Sibyll Kindlimann

Glärner Tüchli – einst weltweit präsent,

heute Kulturgut und Inspiration 29

Silvia Gross

Innovation und Tradition.

Eine kurze Geschichte der Ostschweizer Textilwirtschaft 36

Werner Merz

Historisches Archiv SEFAR.

Ein Firmenarchiv im KGS-Inventar 2009 43

Camille Jéquier, Sarah Besson-Coppotelli

Ciel, une dentelle! Petit aperçu des problèmes liés à la conservation

des dentelles au Château et musée de Valangin. 49

Lisa Laurenti

Indiennes made in Neuchâtel? 55

Therese Schaltenbrand Felber

Industrielles Erbe lebendig erhalten.

Seidenbandweberi und das Projekt «Webstuhlratern» 62

Susan Marti

In die Kiste oder aufhängen? Der Umgang mit mittelalterlichen

Bildteppichen in Bern in der Langzeitperspektive 70

Rino Büchel im Interview mit Peter Netzer

Handstickmaschinen im St. Galler Rheintal 77

Ágnes Ziegler

Osmanische Teppiche in Siebenbürgen.

Massnahmen zur Erhaltung und Pflege 81

Service

Wanderungen zu Kulturgütern.

Unterwegs auf dem St. Galler Textilweg 87

NIKE: Europäische Tage des Denkmals «Ohne Grenzen» 92

Weitere Links zum Thema 94

Impressum /

Adressen KGS 95